



## STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA Nru 169/22

Il-Lussemburgu, 18 ta' Ottubru 2022

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża C-677/20 | IG Metall u ver.di

### **It-trasformazzjoni ta' kumpannija rregolata mid-dritt nazzjonali f'kumpannija Ewropea (SE) ma għandhiex tnaqqas il-partecipazzjoni tas- sindakati għall-kompożizzjoni tal-bord superviżorju**

*Meta d-dritt nazzjonali jimponi, fuq il-kumpanija li għandha tiġi ttrasformata, votazzjoni separata biex jiġu eletti r-rappreżentanti tal-ħaddiema proposti mis-sindakati, din il-modalità elettoral trid tinżamm*

Żewġ sindakati Ġermaniżi, IG Metall u ver.di, ikkontestaw quddiem il-qorti Ġermaniżi l-modalitajiet tal-ħatra tar-rappreżentanti tal-ħaddiema fi ħdan il-bord superviżorju tal-kumpannija Ewropea SAP, li hija komposta b'mod ugwali minn membri li jirrappreżentaw lill-azzjonisti u lill-ħaddiema.

Il-modalitajiet kkontestati ġew miftehma bejn SAP u l-grupp speċjali tan-negozjati <sup>1</sup> kkostitwit fi ħdanha fil-kuntest tat-trasformazzjoni ta' SAP, sa dak iż-żmien kumpannija b'responsabbiltà limitata taħt id-dritt Ġermaniż, f'kumpannija Ewropea (SE). Huma kienu jipprevedu li, fil-każ ta' tnaqqis tan-numru tal-membri tal-bord superviżorju tas-SAP SE minn 18 għal 12, is-sindakati setgħu xorta jipproponu kandidati għal parti mis-sitt sigġijiet attribwiti lir-rappreżentanti tal-ħaddiema, għalkemm dawn il-kandidati ma jibqgħux eletti fuq bażi ta' votazzjoni separata minn dik implimentata għall-elezzjoni tal-membri l-oħra li jirrappreżentaw lill-ħaddiema. Minn dak iż-żmien, il-presenza effettiva ta' rappreżentant tas-sindakati fost ir-rappreżentanti tal-ħaddiema fi ħdan il-bord superviżorju ma għadhiex iggarantita.

Adita bil-kawża, il-Qorti Industrijali Federali Ġermaniża tqis li, abbażi tad-dritt Ġermaniż biss, ikun xieraq li tintlaqa' t-talba taż-żewġ sindakati u li tħassar il-modalitajiet ikkontestati. Fil-fatt, skont id-dritt Ġermaniż, waqt it-twaqqif ta' SE permezz ta' trasformazzjoni, l-elementi ta' proċedura ta' involviment tal-ħaddiema, li jikkarakterizzaw l-inflwenza tal-ħaddiema fuq it-teħid ta' deċiżjoni fi ħdan kumpannija, għandhom jibqgħu jeżistu b'mod ekwivalenti.

L-applikazzjoni ta' votazzjoni separata għall-elezzjoni tal-kandidati proposti mis-sindakati għandha preċiżament l-għan li ssaħħaħ l-inflwenza tar-rappreżentanti tal-ħaddiema fuq it-teħid ta' deċiżjoni fi ħdan impriza, billi tiggarantixxi li, fost dawn ir-rappreżentanti, hemm persuni li għandhom livell għoli ta' għarfien tal-kundizzjonijiet u l-bżonnijiet tal-impriza filwaqt li jkollhom kompetenza esterna.

Minħabba li kellha dubji dwar jekk id-Direttiva 2001/86 li tissupplimenta l-Istatut għal SE f' dak li jikkonċerna l-involvement tal-ħaddiema tipprevedix livell ta' protezzjoni uniformi differenti u inqas għoli minn dak previst fid-dritt Ġermaniż u li huwa impost, jekk ikun il-każ, fuq l-Istati Membri kollha, il-Qorti Industrijali Federali titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja tinterpreta din id-direttiva.

Skont it-termini tagħha, fil-każ ta' SE kkostitwita permezz ta' trasformazzjoni, il-ftehim li jirrigwarda l-modalitajiet

<sup>1</sup> Dan il-grupp jirrappreżenta l-ħaddiema ta' kumpanniji parteċipanti jew ta' sussidjarji jew ta' stabbilimenti kkonċernati.

dwar l-involvement tal-ħaddiema applikabbli għal din l-SE għandu jipprevedi, għall-elementi kollha ta' involvement tal-ħaddiema, mill-inqas l-istess livell bħal dak li jeżisti fil-kumpanija li trid tiġi ttrasformata f'SE (prinċipju ta' "qabel u wara").

Bis-sentenza tagħha tal-lum, il-Qorti tal-Ġustizzja tikkonstata li **l-ftehim li jirrigwarda l-modalitajiet dwar l-involvement tal-ħaddiema applikabbli għal SE maħluqa permezz ta' trasformazzjoni għandu jipprevedi votazzjoni separata għall-elezzjoni, bħala rappreżentanti tal-ħaddiema fi ħdan il-bord superviżorju ta' SE, ċertu proporzjon ta' kandidati proposti mis-sindakati, peress li d-dritt nazzjonali applikabbli jimponi tali votazzjoni separata għal dak li jikkonċerna l-kompożizzjoni tal-bord superviżorju tal-kumpanija li għandha tiġi ttrasformata f'SE.**

Għaldaqstant, f'dan il-każ, huwa fid-dawl tad-dritt Ġermaniż kif kien japplika għal SAP qabel ma ġiet ittrasformata f'SE, b'mod partikolari l-Liġi Ġermaniża dwar il-Parteċipazzjoni tal-Impjegati fit-Tmexxija, li għandu jiġi evalwat jekk il-ftehim ta' involvement jiggarrantixxix livell mill-inqas ekwivalenti ta' involvement tal-ħaddiema fit-teħid ta' deċiżjoni fi ħdan din il-kumpanija wara t-trasformazzjoni tagħha f'SE.

Il-Qorti tal-Ġustizzja tenfasizza li **l-leġiżlatur tal-Unjoni** kkunsidra li d-diversità kbira tar-regoli u tal-prattiki eżistenti fl-Istati Membri fir-rigward tal-mod kif ir-rappreżentanti tal-impjegati huma involuti fil-proċess tat-teħid ta' deċiżjoni tal-kumpaniji kienet tirrendi **mhux xierqa l-introduzzjoni ta' mudell Ewropew uniku ta' involvement tal-impjegati applikabbli għall-SE.**

Għalhekk, **ried jeskludi r-riskju li l-ħolqien ta' SE, b'mod partikolari permezz ta' trasformazzjoni, iwassal għal dgħufija, jew anki għat-tmiem, tad-drittijiet ta' involvement li l-ħaddiema tal-kumpanija li għandha tiġi ttrasformata f'SE kienu jibbenefikaw minnhom** skont il-leġiżlazzjoni u/jew il-prattiki nazzjonali.

**Barra minn hekk, il-Qorti tal-Ġustizzja tippreċiża li, id-dritt li tipproponi ċertu proporzjon tal-kandidati għall-elezzjonijiet tar-rappreżentanti tal-ħaddiema fi ħdan bord superviżorju ta' SE maħluqa permezz ta' trasformazzjoni, bħalma hija SAP, ma jistax jiġi rriżervat għas-sindakati Ġermaniżi biss, iżda għandu jiġi estiż għas-sindakati kollha rrappreżentati fi ħdan l-SE, is-sussidjarji tagħha u l-istabbilimenti tagħha, sabiex tiġi żgurata l-ugwaljanza bejn dawn is-sindakati fir-rigward ta' dan id-dritt.**

**NOTA:** Ir-rinviju għal deċiżjoni preliminari jippermetti, lill-qrati tal-Istati Membri fil-kuntest ta' kawża mressqa quddiemhom, li jitolbu lill-Qorti tal-Ġustizzja interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni jew li tiddeċiedi dwar il-validità ta' att tal-Unjoni. Il-Qorti tal-Ġustizzja ma taqtax il-kawża nazzjonali. Hija l-qorti nazzjonali li għandha ssib soluzzjoni għall-kawża skont id-deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja. Din id-deċiżjoni torbot, bl-istess mod, lill-qrati nazzjonali l-oħra li quddiemhom titressaq problema simili.

Dokument mhux uffiċjali għall-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni li ma jorbotx lill-Qorti tal-Ġustizzja.

It-[test sħiħ](#) tas-sentenza jinsab fis-sit CURIA mill-jum li fih tingħata s-sentenza

Kuntatt għall-istampa: Jacques René Zammit ☎ (+352) 4303 3355

Ritratti tal-għoti tas-sentenza huma disponibbli fuq "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106

Ibqgħu konnessi!

